



DZIENNIK URZĘDOWY NARODOWEGO BANKU POLSKIEGO

Warszawa, dnia 24 kwietnia 2002 r.

Nr 7**TREŚĆ:****Poz.:****UCHWAŁY:**

- 12** – nr 3/2002 Rady Polityki Pieniężnej z dnia 24 kwietnia 2002 r. w sprawie przyjęcia rocznego sprawozdania finansowego Narodowego Banku Polskiego sporządzonego na dzień 31 grudnia 2001 r. 271
- 13** – nr 4/2002 Rady Polityki Pieniężnej z dnia 25 kwietnia 2002 r. w sprawie stopy redyskontowej weksli, stopy referencyjnej, oprocentowania kredytów refinansowych oraz oprocentowania lokaty terminowej w Narodowym Banku Polskim 272
- 14** – nr 17/19/PPK/2002 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 26 kwietnia 2002 r. zmieniająca uchwałę w sprawie emisji przez Narodowy Bank Polski obligacji przeznaczonych dla banków w związku z obniżeniem stóp rezerwy obowiązkowej 273

KOMUNIKAT

- 15** – o sprostowaniu błędu 274

12**UCHWAŁA NR 3/2002****Rady Polityki Pieniężnej**

z dnia 24 kwietnia 2002 r.

**w sprawie przyjęcia rocznego sprawozdania finansowego
Narodowego Banku Polskiego sporządzonego na dzień 31 grudnia 2001 r.**

Na podstawie art. 12 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o Narodowym Banku Polskim (Dz. U. Nr 140, poz. 938, z 1998 r. Nr 160, poz. 1063, z 2000 r. Nr 53, poz. 648, Nr 62, poz. 718 i Nr 119, poz. 1252 oraz z 2001 r. Nr 8, poz. 64, Nr 110, poz. 1189 i Nr 154, poz. 1784 i 1800) uchwała się, co następuje:

§ 1. Przyjmuje się roczne sprawozdanie finansowe Narodowego Banku Polskiego sporządzone na dzień 31 grudnia 2001 r.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący
Rady Polityki Pieniężnej:

L. Balcerowicz

Członkowie:

*M. Dąbrowski, B. Grabowski, C. Józefiak,
J. Krzyżewski, W. Łączkowski, J. Pruski,
G. Wójtowicz, W. Ziółkowska*

13**UCHWAŁA NR 4/2002****Rady Polityki Pieniężnej**

z dnia 25 kwietnia 2002 r.

w sprawie stopy redyskontowej weksli, stopy referencyjnej, oprocentowania kredytów refinansowych oraz oprocentowania lokaty terminowej w Narodowym Banku Polskim

Na podstawie art. 12 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o Narodowym Banku Polskim (Dz. U. Nr 140, poz. 938, z 1998 r. Nr 160, poz. 1063, z 2000 r. Nr 53, poz. 648, Nr 62, poz. 718 i Nr 119, poz. 1252 oraz z 2001 r. Nr 8, poz. 64, Nr 110, poz. 1189 i Nr 154, poz. 1784 i poz. 1800) uchwała się, co następuje:

§ 1. Stopa redyskontowa weksli przyjmowanych od banków do redyskonta przez Narodowy Bank Polski wynosi 11,0%.

§ 2. Wysokość stopy referencyjnej, określającej minimalne oprocentowanie podstawowych operacji otwartego rynku prowadzonych przez Narodowy Bank Polski, wynosi 9,5%.

§ 3. Oprocentowanie kredytu refinansowego udzielanego pod zastaw papierów wartościowych, zwanego dalej kredytem lombardowym, wynosi 12,5%.

§ 4. Oprocentowanie kredytu refinansowego na finansowanie inwestycji centralnych objętych poręczeniami Skarbu Państwa równe jest oprocentowaniu kredytu lombardowego i wynosi 12,5%.

§ 5. Oprocentowanie kredytu refinansowego, nie wymienionego w § 3 i 4, jest wyższe o 1 punkt procentowy niż oprocentowanie kredytu lombardowego i wynosi 13,5%.

§ 6. Oprocentowanie lokaty terminowej przyjmowanej od banków przez Narodowy Bank Polski wynosi 6,5%.

§ 7. Stopa redyskontowa weksli, stopa referencyjna, oprocentowanie kredytów oraz oprocentowanie lokaty terminowej, o których mowa w § 1 – 6, ustalone są w stosunku rocznym.

§ 8. Traci moc uchwała nr 2/2002 Rady Polityki Pieniężnej z dnia 30 stycznia 2002 r. w sprawie stopy redyskontowej weksli, stopy referencyjnej, oprocentowania kredytów refinansowych oraz oprocentowania lokaty terminowej w Narodowym Banku Polskim (Dz. Urz. NBP Nr 2, poz. 3).

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem 26 kwietnia 2002 r.

Przewodniczący
Rady Polityki Pieniężnej:

L. Balcerowicz

Członkowie:

*M. Dąbrowski, B. Grabowski, C. Józefiak,
J. Krzyżewski, W. Łączkowski, J. Pruski,
G. Wójtowicz, W. Ziółkowska*

14**UCHWAŁA NR 17/19/PPK/2002****Zarządu Narodowego Banku Polskiego**

z dnia 26 kwietnia 2002 r.

zmieniająca uchwałę w sprawie emisji przez Narodowy Bank Polski obligacji przeznaczonych dla banków w związku z obniżeniem stóp rezerwy obowiązkowej

Na podstawie art. 17 ust. 3 pkt 2 i art. 48 pkt 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o Narodowym Banku Polskim (Dz. U. Nr 140, poz. 938, z 1998 r. Nr 160, poz. 1063, z 2000 r. Nr 53, poz. 648, Nr 62, poz. 718 i Nr 119, poz. 1252 oraz z 2001 r. Nr 8, poz. 64, Nr 110, poz. 1189 i Nr 154, poz. 1784 i 1800) uchwała się, co następuje:

§ 1. W uchwale nr 36/28/PPK/1999 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 25 czerwca 1999r. w sprawie emisji przez Narodowy Bank Polski obligacji przeznaczonych dla banków w związku z obniżeniem stóp rezerwy obowiązkowej

(Dz. Urz. NBP Nr 15, poz. 23) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 13:

a) w ust. 1 w zdaniu pierwszym wyrazy „Monitorze Polskim” zastępuje się wyrazami „Dzienniku Urzędowym Głównego Urzędu Statystycznego”,

b) w ust. 3 wyrazy „do 20” zastępuje się wyrazami „do przedostatniego” oraz dodaje się drugie zdanie w brzmieniu:

„Wartość wskaźnika ustalana jest z dokładnością do jednego miejsca po przecinku.”,

c) po ust. 4 dodaje się ust. 4a w brzmieniu:

„4a. W przypadku gdy wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych jest – w danym miesiącu – mniejszy od zera, przy obliczaniu stopy procentowej przyjmuje się stopę równą zero.”,

d) w ust. 5 wyrazy „ust. 1 – 4” zastępuje się wyrazami „ust. 1 – 4a”,

e) w ust. 7 po wyrazie „dnia” dodaje się wyrazy „następującego po dniu”;

2) w załączniku nr 2 do uchwały:

a) pkt 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Stopa procentowa R jest równa iloczynowi miesięcznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, przesuniętych o dwa miesiące do miesiąca bieżącego okresu odsetkowego, określonych w §13 uchwały, w kolejnych dwunastu miesiącach (od sierpnia danego roku do lipca roku następnego), pomniejszonemu o liczbę 1. Stopę tę oblicza się według wzoru:

$$R = [(1+i_{(t-2)}) \times (1+i_{(t-1)}) \times (1+i_{(t)}) \times (1+i_{(t+1)}) \times (1+i_{(t+2)}) \times (1+i_{(t+3)}) \times (1+i_{(t+4)}) \times (1+i_{(t+5)}) \times (1+i_{(t+6)}) \times (1+i_{(t+7)}) \times (1+i_{(t+8)}) \times (1+i_{(t+9)})] - 1,$$

gdzie:

t – październik danego roku odsetkowego,

i – wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych w poszczególnych miesiącach kalendarzowych, składających się na dany okres odsetkowy.

Jeżeli wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych jest w danym miesiącu niższy od zera, to dla wyliczenia stopy procentowej wskaźnik ten przyjmuje się w wysokości równej zeru.

Wysokość stopy procentowej ustala się z dokładnością 12 miejsc po przecinku.”,

b) po pkt 2 dodaje się pkt 3 w brzmieniu:

„3. W przypadku wcześniejszego wykupu obligacji stopę procentową $R_{k(m)}$ wylicza się według następującego wzoru:

$$R_{k(m)} = \left\{ \left[\prod_{j=t-2}^{m-3} (1+i_{(j)}) \right] \times (1+i_{(m-2)} \times k/d) \right\} - 1$$

gdzie:

$R_{k(m)}$ – stopa procentowa stosowana przy wcześniejszym wykupie obligacji w k -tym dniu m- tego miesiąca równa iloczynowi kolejnych miesięcznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych, przesuniętych o dwa miesiące do danego miesiąca bieżącego okresu odsetkowego, obowiązujących dla krótszego okresu odsetkowego,

Π – matematyczny symbol iloczynu kolejnych miesięcznych wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych od początku okresu odsetkowego do miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym następuje wcześniejszy wykup obligacji, przy czym minimalna liczba wskaźników może wynosić 0, a maksymalna 11,

i oraz t - jak we wzorze dotyczącym wyliczenia stopy procentowej R,

k – dzień m -tego miesiąca (dzień kalendarzowy wcześniejszego wykupu obligacji),

d – ilość dni w m -tym miesiącu,

m – miesiąc, w którym następuje wcześniejszy wykup.

Uwaga: jeżeli wcześniejszy wykup obligacji następuje w październiku, to przyjmuje się, że wyrażenie

$$\left[\prod_{j=t-2}^{m-3} (1+i_{(j)}) \right] \text{ jest równe } 1.$$

Wysokość stopy procentowej ustala się z dokładnością 12 miejsc po przecinku.”

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Zarządu
Narodowego Banku Polskiego:
L. Balcerowicz

15

KOMUNIKAT

o sprostowaniu błędów

W uchwale nr 3/2002 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 15 lutego 2002 r. w sprawie trybu i szczegółowych zasad przekazywania przez banki do Narodowego Banku Polskiego danych niezbędnych do ustalania polityki pieniężnej i okresowych ocen sytuacji finansowej państwa oraz oceny sytuacji finansowej banków i ryzyka sektora bankowego (Dz. Urz. Nr 5, poz. 9) w zał. nr 7:

1) w formularzu „DANE o wybranych należnościach zagranicznych banku od nierezydentów według stanu na ………”

(Wzór W-1), na str. 236 (ciąg dalszy wzoru W-1) pominięto kolumnę O1 – „Skupione wierzytelności i zrealizowane gwarancje”,

2) w formularzu „DANE o wybranych zobowiązaniach zagranicznych banku wobec nierezydentów według stanu na ………”, na str. 237 pominięto wyrazy „(Wzór W-2)” oraz kolumnę G1 – „Pożyczki podporządkowane”,

zatem wskazane części formularzy powinny mieć następujące brzmienie:

Ciąg dalszy wzoru W-1

| A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7 A8 A9 B1 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B9 C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8 Z1 ZZ | Symbol waluty | Kredyty i pożyczki z terminem pierwotnym | | Kupno papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu | Papier wartościowe przedstawiające prawo do kapitału, jednostki uczestnictwa w funduszach powierniczych i inwestycyjnych oraz prawa poboru | Papier wartościowe nie przedstawiające prawa do kapitału | Dotacje, akcje i udziały w jednostkach zależnych, mniejszościowe oraz pożyczki podporządkowane | Skupione wierzytelności i zrealizowane gwarancje | | | | |
|--|------------------------|--|----------------|---|--|--|--|--|----|----|----|----|
| | | H1 | | | | | | | H1 | L1 | N1 | O1 |
| | | do 1 roku włącznie | powyżej 1 roku | | | | | | | | | |
| 787 | USD | | | | | | | | | | | |
| 795 | DEM | | | | | | | | | | | |
| 797 | CHF | | | | | | | | | | | |
| 789 | GBP | | | | | | | | | | | |
| 794 | NLG | | | | | | | | | | | |
| 783 | FRF | | | | | | | | | | | |
| 791 | BEF | | | | | | | | | | | |
| 786 | ATS | | | | | | | | | | | |
| 782 | DKK | | | | | | | | | | | |
| 796 | NOK | | | | | | | | | | | |
| 798 | SEK | | | | | | | | | | | |
| 799 | ITL | | | | | | | | | | | |
| 784 | JPY | | | | | | | | | | | |
| 788 | CAD | | | | | | | | | | | |
| 781 | AUD | | | | | | | | | | | |
| 782 | IEP | | | | | | | | | | | |
| 785 | ESP | | | | | | | | | | | |
| 780 | FIM | | | | | | | | | | | |
| 779 | PTE | | | | | | | | | | | |
| 790 | LUF | | | | | | | | | | | |
| 861 | SDR | | | | | | | | | | | |
| 978 | EUR | | | | | | | | | | | |
| 724 | GRD | | | | | | | | | | | |
| 213 | CZK | | | | | | | | | | | |
| 207 | HUF | | | | | | | | | | | |
| 233 | EEK | | | | | | | | | | | |
| 985 | PLN | | | | | | | | | | | |
| | Pozostałe waluty w PLN | | | | | | | | | | | |

Sporządził: Telefon: Podpis:
(czytelnie imię i nazwisko)

Data sporządzenia:

Podpis osoby upoważnionej:

Termin przekazania: do końca drugiego dnia roboczego po upływie: dziesiątego, dwudziestego oraz osiemnastego dnia miesiąca, którego dane dotyczą.

Adresat: Narodowy Bank Polski, Departament Statystyki

Wzór W-2

Nazwa i numer banku

DANE

o wybranych zobowiązaniach zagranicznych banku wobec nierezydentów

według stanu na

w tys. jedn. walut
(bez miejsc po przecinku)

| | Symbol waluty | Rachunki bieżące banków nierezydentów A1 | Przekroczenia salda na rachunkach nostro B1 | Depozyty terminowe i zablokowane banków nierezydentów C2 | Kredyty i pożyczki z terminem pierwotnym: | | Pożyczki podporządkowane G1 |
|----|------------------------|---|--|---|---|----------------------|--------------------------------|
| | | | | | do 1 roku włącznie E1 | powyżej 1 roku F1 | |
| A1 | 787 USD | | | | | | |
| A2 | 795 DEM | | | | | | |
| A3 | 797 CHF | | | | | | |
| A4 | 789 GBP | | | | | | |
| A5 | 794 NLG | | | | | | |
| A6 | 793 FRF | | | | | | |
| A7 | 791 BEF | | | | | | |
| A8 | 786 ATS | | | | | | |
| A9 | 792 DKK | | | | | | |
| B1 | 796 NOK | | | | | | |
| B2 | 798 SEK | | | | | | |
| B3 | 799 ITL | | | | | | |
| B4 | 784 JPY | | | | | | |
| B5 | 788 CAD | | | | | | |
| B6 | 781 AUD | | | | | | |
| B7 | 782 IEP | | | | | | |
| B8 | 785 ESP | | | | | | |
| B9 | 780 FIM | | | | | | |
| C1 | 779 PTE | | | | | | |
| C2 | 790 LUF | | | | | | |
| C3 | 861 SDR | | | | | | |
| C4 | 978 EUR | | | | | | |
| C5 | 724 GRD | | | | | | |
| C6 | 213 CZK | | | | | | |
| C7 | 207 HUF | | | | | | |
| C8 | 233 EEK | | | | | | |
| Z1 | 985 PLN | | | | | | |
| Z2 | Pozostałe waluty w PLN | | | | | | |

Dyrektor Departamentu Prawnego:

A. Jakubiak

Jednocześnie załączamy erratę do uchwały nr 3/2002 – do odpowiedniego wykorzystania.

CENA ROCZNEJ PRENUMERATY brutto (z 7% VAT) na 2002 rok wynosi:

1. 258 zł - cena obejmuje wszystkie numery Dz. Urz. NBP (cena netto 241,12 zł + 7% VAT (tj. 16,88 zł))

2. 68 zł - cena nie obejmuje numeru Dziennika Urzędowego NBP, w którym opublikowana będzie uchwała Zarządu NBP w sprawie trybu i szczegółowych zasad przekazywania przez banki do Narodowego Banku Polskiego danych niezbędnych do ustalania polityki pieniężnej i okresowych ocen sytuacji pieniężnej państwa oraz sytuacji finansowej banków i ryzyka sektora bankowego (cena netto 63,55 zł + 7% VAT (tj. 4,45 zł)).

Wydawca: Narodowy Bank Polski. Redakcja: Departament Prawny, 00-919 Warszawa, ul. Świętokrzyska 11/21; <http://www.nbp.pl>

Wpłaty na prenumeratę przyjmują:

1) **jednostki kolportażowe RUCH S.A.** właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora **do dnia 20 listopada na rok następny; infolinia bezpłatna: 0-800-1200-29.** Dostawa egzemplarzy następuje w uzgodniony sposób;

od osób lub instytucji zamieszkałych lub mających siedzibę w miejscowościach, w których nie ma jednostek kolportażowych „Ruch”, wpłaty należy wnosić na konto: „Ruch” S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy w PBK S.A. XIII Oddział W-wa Nr 11101053-16551-2700-1-67 lub w kasach Oddziału Krajowej Dystrybucji Prasy, ul. Towarowa 28, czynnych codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-14⁰⁰, jeżeli cena czasopisma w prenumeracie przewyższa kwotę 2,00/-egz. Dostawa w takim przypadku odbywa się pocztą zwykłą w ramach opłaconej prenumeraty, tzn. „pod opaską”.

2) **Urzędy pocztowe przyjmują przedpłaty do dnia 25 listopada na rok następny** od prenumeratorów obsługiwanych przez te urzędy oraz przez doręczycieli na wsi i w miejscowościach, gdzie dostęp do urzędu pocztowego jest utrudniony. Informacja tel. (0-22) 826-75-11.

Przedpłaty na prenumeratę przyjmują także:

3) **JARD-PRESS S.A.** - Kolportaż Prasy, 01-207 Warszawa, ul. Karolkowa 28, tel. 631-48-88;

4) **KOLPORTER S.A.**, 25-620 Kielce, ul. Kolberga 11, tel. w Warszawie 846-29-27 oraz

5) **GARMOND PRESS SA**, 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel. 836-70-08, tel./fax 836-69-21.

Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje w terminie do dnia 31 października na rok następny **RUCH S.A.** Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, ul. Jana Kazimierza 31/33, fax: 5328 - 732; tel. 5328 - 731, 5328 - 816, 5328 - 820; internet: www.ruch.pol.pl; www.expormim.com; konto w PBK S.A. XIII Oddział Warszawa Nr 11101053-16551-2700-1-67.

Reklamacje z powodu niedoręczenia dziennika należy składać w rejonowych Oddziałach **RUCH S.A.**, w których opłacona została prenumerata, w terminie 15 dni po otrzymaniu następnego numeru.

Egzemplarze bieżące (poza prenumeratą) oraz z lat ubiegłych można nabywać na podstawie nadesłanego zamówienia w Departamencie Prawnym NBP, ul. Świętokrzyska 11/21, 00-919 Warszawa, tel. 829-92-50, fax 829-94-46 lub 653-26-96.